



PENSJONSTRYGDEN FOR SJØMENN

Rundskriv IB 692

Postadresse: Postboks 8143 Dep,
0033 Oslo
Kontoradresse: Københavngt. 10
Telefon: 22 35 89 00
Telefaks: 22 35 89 99
E-post: post@pts.no
Internett: www.pts.no

Oslo, 28.4.2004

Konsekvenser av utvidelsen av EU/EØS fra 1. mai 2004 i forhold til Pensjonstrygden for sjømenn

1. Generelt

Statsborgere fra land innen EU/EØS-området som er arbeidstakere om bord på norskregistrerte skip (NOR eller NIS) er som hovedregel pliktig omfattet av Pensjonstrygden for sjømenn på samme måte som norske statsborgere. Dette følger av EØS-avtalen og Rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 om trygd artikkel 13 nr. 2 bokstav c, med mindre noe annet følger av unntaksbestemmelser i forordningens artikkel 14b og 17.

Fra 1.5.2004 utvides EU/EØS med følgende 10 nye medlemsland (landkoden står i parantes):

Estland (EE)
Kypros (CY)
Latvia (LV)
Litauen (LT)
Malta (MT)
Polen (PL)
Slovakia (SK)
Slovenia(SI)
Tsjekkia (CZ)
Ungarn(HU)

Statsborgere fra de nye landene opparbeider fra 1.5.2004 rett til norsk sjømannspensjon under tjeneste på norske skip forutsatt at avgift innbetales.

Det skal således fra 1.5.2004 svares arbeidstakeravgift og rederiavgift hit etter vanlige regler for sjømenn som er statsborgere i de nye medlemsland, jf. vårt hovedrundskriv om avgift, IB 671 av mai 2001, samt vårt rundskriv IB 686 om avgiftssatser, sist fra 1.5.2003. Nye avgiftssatser er foreløpig ikke vedtatt.

2. Unntak fra trygdeplikten

Personer som er bosatt innen EU/EØS-området, utenom Norge, men som ikke er statsborgere i et EØS-land eller i Sveits, omfattes ikke av pensjonstrygden for sjømenn.

Etter artikkel 17 i EØS-forordningen er det adgang for to eller flere EU/EØS-lands kompetente myndigheter til etter avtale å gjøre unntak fra bestemmelsene om hvilket lands pensjons- og trygdelovgivning som får anvendelse.

For at unntak skal gjelde for sjømenn fra de aktuelle land må det først foreligge avtale som nevnt. Dessuten må det foreligge dokumentasjon om trygdetilknytning i den kompetente stat, dvs. i den stat hvis lovgivning skal få anvendelse, enten i form av blankett E 101 eller annen form for dokumentasjon

som inneholder de samme opplysninger. Det vil si at arbeidsgiveren/sjømannen må søke til kompetent myndighet i det aktuelle land om å komme inn under landets trygdelovgivning. Dersom den kompetente myndighet vedtar søknaden vil den sende «attest om den lovgivning som skal anvendes» til den kompetente norske myndighet som er Folketrygdkontoret for utenlandssaker (FFU). Vedtak om unntak forutsettes videresendt fra FFU til Pensjonstrygden for sjømenn.

Samme dokumentasjon må foreligge også i forbindelse med en eventuell generell avtale i henhold til artikkel 17 om at sjømenn fra Polen kan unntas fra norske trygdebestemmelser, som vi er kjent med at det nå forhandles om. Tilsvarende avtale/dokumentasjon kan også bli aktuelt for sjømenn fra de baltiske land.

Vi viser for øvrig til bestemmelsene i artikkel 14b i forordningen når det gjelder unntak for trygdeplikt i flagglandet. Også i disse tilfeller skal det foreligge blankett E 101 eller tilsvarende dokumentasjon, jf. Rådsforordning (EØF) nr. 574/72 artikkel 11.

Unntatt for trygdeplikten er også personer som er ansatt i hotell- og restaurantvirksomhet om bord på turistskip registrert i NIS, jf. lov om pensjonstrygd for sjømenn § 2 nr. 2 annet ledd.

3. Innbetaling av avgift

Fra 1.5.2004 skal rederiene på ordinær måte foreta trekk, innsende avgiftsoppgaver og innbetale arbeidstaker- og rederiavgift hit for arbeidstakere fra de nye medlemslandene. Vi minner om at nasjonalitetskode, fødsels- eller D-nr. skal oppgis i avgiftsoppgaven.

Innsending av avgiftsoppgave og oppgjør for termin 3/2004 forfaller 20. juli også for disse arbeidstakere, med mindre det foreligger dokumentasjon for unntak, jf. over.

Vi minner om at rederiet er ansvarlig for arbeidstakeravgiften for enhver trygdepliktig arbeidstaker om bord og innbetaling av den, og har rett til å trekke den fra ved hyreoppgjøret. Unnlater rederiet dette, kan avgiften ikke kreves hos arbeidstakeren når det har gått 3 måneder fra hyreoppgjøret.

Engelsk utgave av rundskrivet vil foreligge på internett i løpet av kort tid.

Rolf Høibyham
kontorsjef

Tore Brynteson

THE PENSION INSURANCE FOR SEAMEN



Postal address: P.O. Box 8143 Dep.
0033 Oslo
Office address: Københavngt. 10
Telephone: 22 35 89 00
Telefax: 22 35 89 99
E- mail: post@pts.no
Internet: www.pts.no

Circular IB 692 E
Oslo, 28 April 2004

CONSEQUENCES OF EXPANSION OF THE EU/EEA FROM 1 MAY 2004 IN RELATION TO THE PENSION INSURANCE FOR SEAMEN

1. General

Citizens from countries within the EU/EEA who are employees on board Norwegian-registered ships (NOR or NIS) are as a rule included in the Pension Insurance for Seamen in the same way as Norwegian citizens. This is a result of the EEA agreement and Article 13, No. 2, Litra c of Council Decree (EEC) No. 1408/71 concerning national insurance, unless otherwise determined by exception provisions in Article 14b and 17 of the Decree.

From 1 May 2004 The EU/EEA will be expanded by inclusion of the following 10 new member countries (the country code is listed in brackets):

Estonia (EE)
Cyprus (CY)
Latvia (LV)
Lithuania (LT)
Malta (MT)
Poland (PL)
Slovakia (SK)
Slovenia (SL)
Czechia (CZ)
Hungary (HU)

From 1 May 2004 citizens of the new countries will acquire entitlement to Norwegian seaman's pension during service on Norwegian ships insofar as they pay contributions.

Thus, from 1 May 2004 employee's contribution shall be paid in accordance with normal regulations for seamen who are citizens of the new member countries; cf. our main circular on contributions, IB 671 of May 2001, as well as Circular IB 686 on contribution rates, the latest from 1 May 2003. New contribution rates have so far not been decided.

2. Exceptions from obligation to join the Pension insurance scheme

Persons who are resident in the EU/EEA, outside of Norway, but who are not citizens of an EEA country or of Switzerland, are not covered by the Pension Insurance for Seamen.

Under Article 17 of the EEA Agreement two or more EU/EEA countries' competent authorities have the right to make exceptions from the provisions concerning which country's pensions and social insurance legislation shall be applied.

In order for an exception to apply to seamen from the country concerned, as previously mentioned an agreement must exist. Moreover, documentation concerning membership of the social insurance scheme in the competent state, that is the state whose legislation shall be applied, must be present, either in the form of Form E 101 or another form of documentation that contains the same information. This means that the employer/seaman must apply to the competent authority in the country concerned to be included under the social insurance legislation of the country. Should the competent authority accept the application, it will send "certification of the legislation that shall be applied" to the competent Norwegian authority, which is the National Office for Social Insurance Abroad (NOSIA). It is a prerequisite that a decision on exception be furthered to the Pension Insurance for Seamen.

The same documentation must also be present in connection with any general agreement pursuant to Article 17 relating to the fact that seamen from Poland can be excepted from Norwegian social insurance provisions, which we know is currently the subject of negotiation. A corresponding agreement/documentation may also become applicable to seamen from the Baltic countries.

Otherwise we refer to the provisions of Article 14b of the legislative decree concerning exceptions from social insurance obligations in the country of flag. In these cases too Form E 101 must be present; cf. Council Decree (EEC) No. 574/72 Article 11.

Also excepted from social insurance obligations are persons who are employed in the hotel and restaurant business on board tourist ships registered in NIS; cf. § 2 No. 2 second subsection of the Act relating to Pension Insurance for Seamen.

3. Payment of contribution

From 1 May 2004 shipping companies shall deduct contributions in the ordinary way, submit contribution lists and pay in employee's and shipping company's contribution from the new member countries. We remind you that nationality code, birth or D number shall be stated in the contribution list.

Submission of the contribution list and settlement for term 3 is due 20 July also for these employees unless documentation of exception is present; cf. the above.

We remind you that the shipping company is responsible for employee's contribution for any employee on board liable to pay such contribution and for payment of it, and is entitled to deduct it in connection with settlement of pay. Should the shipping company fail to do this, the contribution cannot be collected from the employee when 3 months have passed since the pay settlement.

Rolf Høibyhaugen
Head of Division

Tore Brynteson